

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM105



EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	21
DE	Benutzerhandbuch	39
ES	Manual del usuario	59

FR	Mode d'emploi	77
IT	Manuale utente	95
NL	Gebruiksaanwijzing	113
SV	Användarhandbok	131

PHILIPS

Table des matières

1 Important	78	8 Réglage du volume et des effets sonores	90
Sécurité	78	Réglage du volume sonore	90
Avertissement	81	Sélection d'un effet sonore prédéfini	90
2 Votre station d'accueil pour baladeur	82	Renforcement des basses	90
Introduction	82	Désactivation du son	90
Contenu de l'emballage	82	9 Écoute de la radio	91
Présentation de l'unité principale	83	Réglage d'une station de radio	91
Présentation de la télécommande	84	Programmation automatique des stations de radio	91
3 Connexions	85	Programmation manuelle des stations de radio	91
Connexion des enceintes	85	Sélection d'une station de radio présélectionnée	91
Alimentation	86	10 Autres fonctions	92
4 Guide de démarrage	86	Réglage de l'arrêt programmé	92
Préparation de la télécommande	86	Réglage de la minuterie de l'alarme	92
Installation automatique des stations de radio	87	Écoute de la musique à partir d'un lecteur audio	92
Mise sous tension	87	11 Informations sur les produits	93
Réglage de l'horloge	87	Caractéristiques techniques	93
5 Lecture d'un disque	88	12 Dépannage	94
6 Options de lecture	88		
Accès à une piste	88		
Interruption/reprise de la lecture	88		
Recherche dans une piste	88		
Affichage des informations de lecture	88		
Lecture répétée	88		
Lecture aléatoire	89		
Programmation des pistes	89		
7 Lecture de l'iPod	89		
iPod compatibles	89		
Écoute du contenu d'un iPod via cet appareil	89		
Charge de l'iPod	90		
Retrait de l'iPod	90		

1 Important

Sécurité

Apprenez la signification de ces symboles de sécurité



Ce symbole éclair signifie que les composants non-isolés de votre appareil peuvent provoquer une décharge électrique. Pour la sécurité de votre entourage, ne retirez pas le couvercle du produit.

Le point d'exclamation signale des points importants et vous invite à consulter la documentation fournie afin d'éviter tout problème de fonctionnement et de maintenance.

AVERTISSEMENT : afin de limiter les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil doit être conservé à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase par exemple, ne doit être placé sur l'appareil.

ATTENTION : pour éviter tout risque de décharge électrique, veillez à aligner la broche large de la fiche sur l'encoche large correspondante, en l'insérant au maximum.

Consignes de sécurité importantes

- ① Lisez attentivement ces consignes.
- ② Conservez soigneusement ces consignes.
- ③ Tenez compte de tous les avertissements.
- ④ Respectez toutes les consignes.
- ⑤ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- ⑥ Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
- ⑦ N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant.
- ⑧ N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (amplificateurs par exemple) produisant de la chaleur.
- ⑨ Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et de son point de sortie sur l'appareil.
- ⑩ Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.
- ⑪ Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, prenez garde à ne pas le faire basculer avec l'appareil lorsque vous le déplacez. Vous risqueriez de vous blesser.
- ⑫ Débranchez cet appareil en cas d'orage ou pendant les longues périodes d'inutilisation.



- ⑬ Confiez toutes les tâches de maintenance à un personnel qualifié. Des travaux de maintenance sont nécessaires en cas d'endommagement de l'appareil : par exemple, endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche, déversement de liquide ou chute d'objets à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement ou chute de l'appareil.
- ⑭ Utilisation des piles **ATTENTION** – Pour éviter les fuites de piles pouvant endommager l'appareil ou entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels, respectez les consignes suivantes :
- Installez correctement toutes les piles, en prenant garde aux sens + et - indiqués sur l'appareil.
 - Ne mélangez pas les piles (neuves et anciennes, au carbone et alcalines, etc.).
 - Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- ⑮ Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.
- ⑯ Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- ⑰ Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces substances peut être réglementée afin de préserver l'environnement. Pour plus d'informations sur le traitement ou le recyclage des produits, veuillez contacter les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse www.eiae.org.

Remarques de sécurité importantes à l'attention des utilisateurs au Royaume-Uni.

Prise secteur

Cet appareil est équipé d'une fiche certifiée 13 Amp. Pour remplacer un fusible sur ce type de fiche, procédez comme suit :

- ① Retirez le couvercle du fusible et le fusible.
- ② Placez le nouveau fusible certifié de type BS1362 5 Amp, A.S.T.A ou BSI.
- ③ Repositionnez le couvercle du fusible.

Si la fiche incorporée n'est pas adaptée à vos prises électriques, coupez-la et remplacez-la par une fiche appropriée.

Si la prise secteur comprend un fusible, celui-ci doit être marqué 5 Amp. Si une prise sans fusible est utilisée, l'intensité du fusible du tableau de distribution ne doit pas dépasser 5 Amp.

Remarque : la fiche endommagée doit être mise au rebut, afin d'éviter qu'un choc électrique dangereux ne se produise si cette dernière était insérée dans une prise de 13 Amp.

Branchement d'une fiche

Les fils du cordon d'alimentation (secteur) sont de couleurs différentes : bleu = neutre (N) et marron = phase (L).

Ces couleurs ne correspondant pas nécessairement au codage couleur identifiant les terminaux de votre fiche, procédez comme suit :

- Connectez le fil bleu au terminal signalé par la lettre N ou de couleur noire.
- Connectez le fil marron au terminal signalé par la lettre L ou de couleur rouge.
- Ne connectez aucun de ces fils à la borne de terre de la prise, signalée par la lettre E (ou \perp) ou de couleur verte (ou verte et jaune).

Avant de replacer le couvercle du fusible, vérifiez que la bride de cordon est pincée sur la gaine du cordon et pas simplement sur les deux fils.

Droits d'auteur au Royaume-Uni

L'enregistrement et la reproduction de tout élément peuvent être soumis à un accord préalable. Reportez-vous au Copyright Act 1956 (Loi de 1956 sur les droits d'auteurs) et aux Performer's Protection Acts 1958 to 1972 (Loi sur la protection des auteurs de 1958 à 1972) pour plus d'informations.



Avertissement

- Si la prise d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé(e) comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
- Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
- Ne posez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.
- Utilisez cet appareil uniquement en intérieur. Éloignez l'appareil des sources d'eau ou d'humidité, ou d'objets remplis de liquide.
- Conservez l'appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur.
- Ne regardez jamais le rayon laser émis par l'appareil.

Sécurité d'écoute

Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ce produit peut générer un volume sonore capable de détériorer les fonctions auditives d'un individu aux facultés normales, même en cas d'exposition inférieure à une minute. Les niveaux sonores élevés sont destinés aux

personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.

- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.

Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne montez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons environnants.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses. N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

Avertissement



Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.



La présence du symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veuillez vous renseigner sur votre système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Veuillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.



Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles car la mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.



Be responsible
Respect copyrights

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

Cet appareil présente l'étiquette suivante :



ENERGY STAR et la marque ENERGY STAR sont des marques déposées aux États-Unis.



Remarque

- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de l'appareil.

2 Votre station d'accueil pour baladeur

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour bénéficier de tous les avantages de l'assistance Philips, enregistrez votre produit à l'adresse www.philips.com/welcome.

Introduction

Avec cet appareil, vous pouvez :

- écouter de la musique à partir de CD audio, de lecteurs iPod et d'autres périphériques externes ;
- écouter des stations de radio FM.

Vous pouvez améliorer la qualité du son diffusé grâce aux effets sonores suivants :

- Digital Sound Control (DSC, contrôle du son numérique)
- Amplification dynamique des basses (DBB)

L'appareil prend en charge le format multimédia suivant :

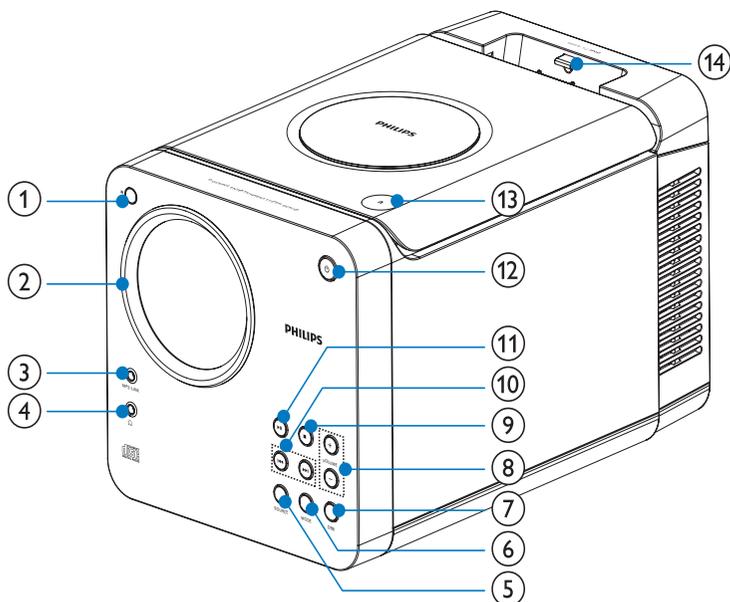


Contenu de l'emballage

Vérifiez et identifiez les différentes pièces contenues dans l'emballage :

- Unité principale
- 2 enceintes
- Cordon d'alimentation
- 1 câble MP3 link
- Télécommande
- Guide de démarrage rapide
- Mode d'emploi

Présentation de l'unité principale

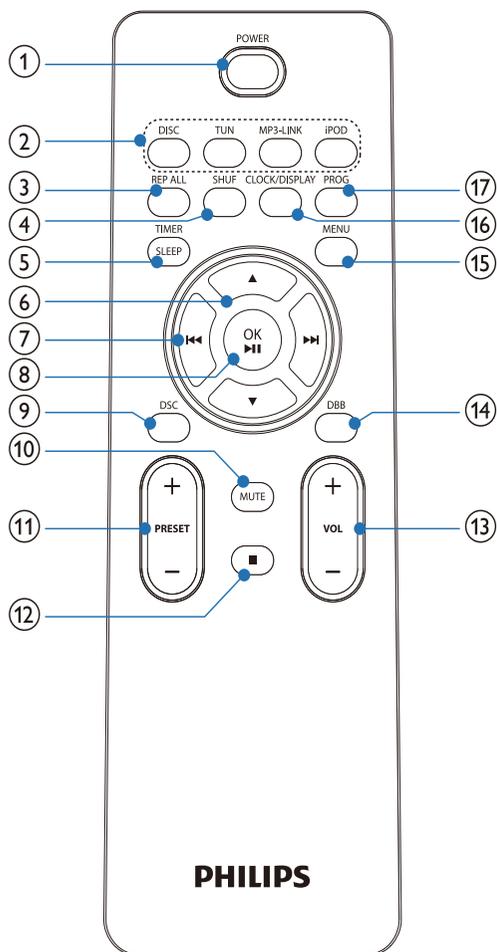


- ① **IR**
 - Capteur de télécommande.
- ② **Afficheur**
 - Permet d'afficher l'état en cours.
- ③ **MP3 LINK**
 - Prise pour appareil audio externe
- ④ 
 - Prise casque.
- ⑤ **SOURCE**
 - Permet de sélectionner une source.
- ⑥ **MODE**
 - Permet de sélectionner les modes de répétition.
 - Permet de sélectionner les modes de lecture aléatoire.
- ⑦ **DBB**
 - Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.
- ⑧ **VOLUME +/-**
 - Permet de régler le volume.
- ⑨ 
 - Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.
- ⑩ 
 - Permet de passer à la piste précédente/suivante.
 - Permet d'effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière dans une piste ou un disque.
 - Permet de régler une station de radio.
 - Permet de régler l'heure.
- ⑪ 
 - Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
- ⑫ 
 - Permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille.

- ⑬ ▲
- Permet d'ouvrir ou de fermer le logement du disque.

⑭ Station d'accueil pour iPod

Présentation de la télécommande



- ① **POWER**
- Permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille.
- ② **Touches de sélection de la source**
- Permet de sélectionner une source.

- ③ **REP ALL**
- Permet de lire toutes les pistes en boucle.

- ④ **SHUF**
- Permet de lire les pistes de façon aléatoire.

- ⑤ **SLEEP/TIMER**
- Permet de régler l'arrêt programmé.
 - Permet de régler la minuterie de l'alarme.

- ⑥ ▲▼
- Permet de passer à l'album précédent/suivant.
 - Permet de parcourir le menu iPod.

- ⑦ ⏮⏭
- Permet d'effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière dans une piste ou un disque.
 - Permet de passer à la piste précédente/suivante.
 - Permet de régler une station de radio.
 - Permet de régler l'heure.
 - Permet de parcourir le menu iPod.

- ⑧ OK/▶||
- Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
 - Permet de confirmer une sélection.

- ⑨ **DSC**
- Permet de sélectionner un réglage sonore prédéfini : POP, JAZZ, ROCK ou CLASSIC.

- ⑩ **MUTE**
- Permet de désactiver le son.

- ⑪ **PRESET +/-**
- Permet de choisir une présélection radio.

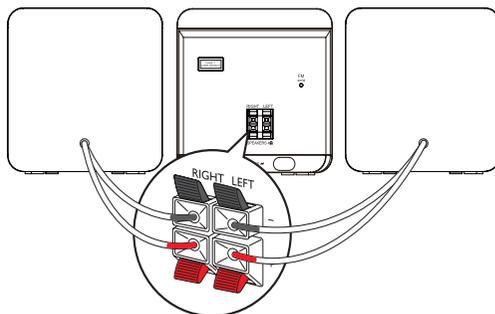
- ⑫ ■
- Permet d'arrêter la lecture ou de supprimer un programme.

- ⑬ **VOL +/-**
- Permet de régler le volume.

- ⑭ **DBB**
 - Permet d'activer ou de désactiver le renforcement dynamique des basses.
- ⑮ **MENU**
 - Permet d'accéder au menu iPod.
- ⑯ **CLOCK/DISPLAY**
 - Permet de régler l'horloge.
 - Permet d'afficher l'horloge.
 - Pendant la lecture, permet de sélectionner les informations sur l'afficheur.
- ⑰ **PROG**
 - Permet de programmer des pistes.
 - Permet de programmer des stations de radio.
 - Permet de sélectionner le format 12 heures ou 24 heures.

3 Connexions

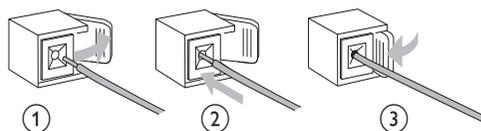
Connexion des enceintes



Remarque

- Vérifiez que la couleur des câbles d'enceinte et celle des prises correspondent.

- 1 Maintenez le volet de la prise enfoncé.
- 2 Insérez complètement la partie dénudée du câble.
 - Insérez les câbles de l'enceinte de droite dans « **RIGHT** », ceux de l'enceinte de gauche dans « **LEFT** ».
 - Insérez les câbles rouges dans « **+** », les noirs dans « **-** ».
- 3 Relâchez le volet de la prise.



Alimentation



Attention

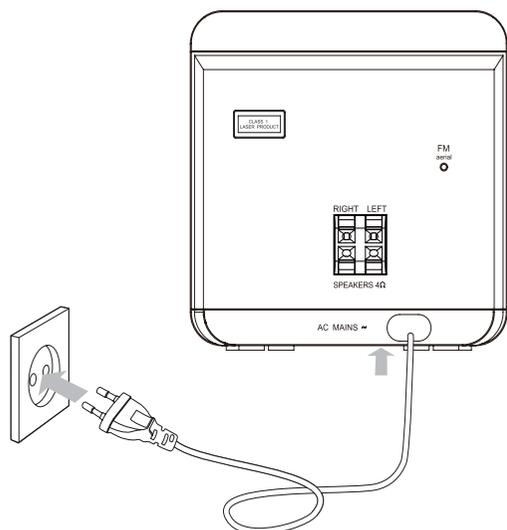
- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension imprimée sous ou au dos de l'appareil.
- Avant de brancher le cordon d'alimentation, vérifiez que vous avez effectué toutes les autres connexions.



Remarque

- La plaque signalétique est située à l'arrière de l'unité principale.

- 1 Branchez le cordon d'alimentation secteur sur la prise secteur.



4 Guide de démarrage



Attention

- L'utilisation de commandes ou de réglages, ou de toute autre procédure que celles données dans ce document risque d'exposer l'utilisateur à une utilisation ou à des radiations dangereuses.

Les instructions fournies dans ce chapitre doivent être suivies dans l'ordre énoncé. Si vous contactez Philips, vous devrez fournir les numéros de modèle et de série de cet appareil. Les numéros de série et de modèle sont indiqués à l'arrière de l'appareil. Notez ces numéros ici :

N° de modèle _____

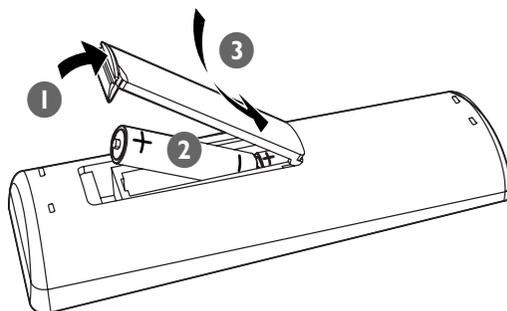
N° de série _____

Préparation de la télécommande



Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les piles à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais les piles au feu.



- 1 Ouvrez le compartiment à piles.
- 2 Insérez 2 piles de type AAA (non fournies) en respectant la polarité (+/-) indiquée.
- 3 Refermez le compartiment à piles.

Remarque

- Retirez les piles si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.
- Ne mélangez pas des piles usagées et neuves ou des piles de différents types.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

Installation automatique des stations de radio

Lorsque vous reliez l'appareil à la source d'alimentation pour la première fois ou qu'aucune station de radio n'est mémorisée, la fonction Plug and Play est activée pour mémoriser automatiquement toutes les stations de radio disponibles.

- 1 Branchez votre appareil sur le secteur.
 - ↳ [AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL] (pour lancer l'installation automatique, appuyez sur ►||; pour annuler, appuyez sur ■) s'affiche.
- 2 Appuyez sur le bouton ►|| situé sur l'unité principale pour démarrer l'installation.
 - ↳ [AUTO] (auto) s'affiche.
 - ↳ Votre appareil mémorise automatiquement les stations de radio émettant un signal suffisamment puissant.
 - ↳ Lorsque toutes les stations de radio disponibles sont mémorisées, la première station de radio présélectionnée est diffusée automatiquement.

Mise sous tension

- 1 Appuyez sur **POWER**.
 - ↳ L'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.

Passage en mode de veille

- 1 Appuyez à nouveau sur **POWER** pour activer le mode veille de l'appareil.
 - ↳ Le rétroéclairage de l'afficheur diminue.
 - ↳ Si vous avez préalablement réglé l'horloge, celle-ci apparaît sur l'afficheur.

Conseil

- Au bout de 15 minutes en mode veille, le système passe automatiquement en mode veille Éco.

Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, maintenez la touche **CLOCK/DISPLAY** enfoncée pour accéder au mode de réglage de l'horloge.
 - ↳ Le format 12 heures ou 24 heures s'affiche.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **PROG** pour sélectionner le format 12 heures ou 24 heures.
- 3 Appuyez sur **CLOCK/DISPLAY** pour confirmer.
 - ↳ Les chiffres des heures s'affichent et se mettent à clignoter.
- 4 Appuyez sur ◀◀▶▶ pour régler l'heure.
- 5 Appuyez sur **CLOCK/DISPLAY** pour confirmer.
 - ↳ Les chiffres des minutes s'affichent et se mettent à clignoter.
- 6 Appuyez sur ◀◀▶▶ pour régler les minutes.
- 7 Appuyez sur **CLOCK/DISPLAY** pour confirmer.

Conseil

- Pour afficher l'horloge pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **CLOCK/DISPLAY** jusqu'à ce que l'horloge s'affiche.

5 Lecture d'un disque

- 1 Appuyez sur **DISC** pour sélectionner la source Disc.
- 2 Appuyez sur le bouton **▲** sur le panneau supérieur de l'appareil.
↳ Le tiroir-disque s'ouvre.
- 3 Placez un disque dans le tiroir, puis appuyez à nouveau sur **▲**.
↳ Veillez à orienter la face imprimée vers le haut.
- 4 La lecture démarre automatiquement.
 - Si la lecture ne démarre pas, appuyez sur **◀◀▶▶** pour sélectionner une piste, puis sur **OK▶▶**.

6 Options de lecture

Accès à une piste

- 1 Appuyez sur **◀◀▶▶** pour sélectionner une autre piste.

Interruption/reprise de la lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **OK▶▶** pour interrompre/reprendre la lecture.

Recherche dans une piste

- 1 Pendant la lecture, maintenez **◀◀▶▶** enfoncé.
- 2 Relâchez pour reprendre la lecture normale.

Affichage des informations de lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **CLOCK/DISPLAY** pour sélectionner les différentes informations de lecture.

Lecture répétée

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **REP ALL** pour sélectionner :
 - [REP] (répéter) : la piste en cours est lue en boucle.
 - [REP ALL] (répéter tout) : toutes les pistes sont lues en boucle.

- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **REP ALL** jusqu'à ce que le mode de répétition ne s'affiche plus à l'écran.

Lecture aléatoire

- 1 Appuyez sur **SHUF**.
↳ [SHUF] (lecture aléatoire) s'affiche : toutes les pistes sont lues de manière aléatoire.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez de nouveau sur **SHUF**.



Conseil

- Les fonctions de répétition et de lecture aléatoire ne peuvent pas être activées en même temps.

Programmation des pistes

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 pistes.

- 1 En mode CD, à l'arrêt, appuyez sur **PROG** pour activer le mode de programmation.
↳ [PROG] (programmation) clignote sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur **◀◀▶▶** pour sélectionner un numéro de piste, puis appuyez sur **PROG** pour confirmer.
- 3 Répétez l'étape 2 pour sélectionner et mémoriser toutes les pistes à programmer.
- 4 Appuyez sur **OK/▶||** pour lire les pistes programmées.
↳ Pendant la lecture, [PROG] (programmation) s'affiche.
 - Pour effacer la programmation, à l'arrêt, appuyez sur **■**.

7 Lecture de l'iPod

Grâce à cet appareil, vous pouvez diffuser la musique d'un iPod.

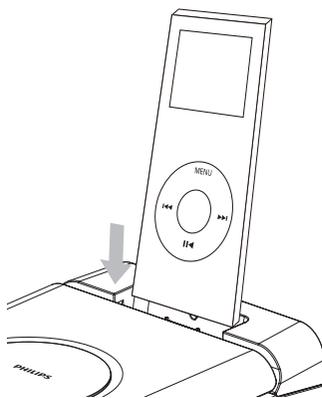
iPod compatibles

Modèles d'iPod Apple avec connecteur de station d'accueil 30 broches :

- iPod classic
- iPod touch
- iPod nano 1G/2G/3G
- iPod 5ème génération

Écoute du contenu d'un iPod via cet appareil

- 1 Placez l'iPod sur la station d'accueil.



- 2 Appuyez sur **iPod** pour sélectionner la source iPod.
- ↳ La lecture de l'iPod connecté se lance automatiquement.
- Pour interrompre/reprendre la lecture, appuyez sur **OK/▶||**.
 - Pour accéder à une piste, appuyez sur **◀◀▶▶**.
 - Pour effectuer une recherche pendant la lecture : maintenez **◀◀/▶▶** enfoncé, puis relâchez pour reprendre la lecture normale.
 - Pour parcourir le menu : appuyez sur **MENU** et sur **▲/▼** pour sélectionner une option, puis sur **OK/▶||** pour confirmer.



Remarque

- Lorsque vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 10 secondes alors que le menu est activé en mode iPod, la touche **OK/▶||** retrouve sa fonction initiale de lecture/pause.

Charge de l'iPod

L'iPod placé sur la station d'accueil commence à se charger lorsque l'appareil est sous tension.

Retrait de l'iPod

- 1 Retirez l'iPod de la station d'accueil.

8 Réglage du volume et des effets sonores

Réglage du volume sonore

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **VOL +/-** pour augmenter/diminuer le volume.

Sélection d'un effet sonore prédéfini

- 1 Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur **DSC** pour sélectionner :
 - **[POP]** (pop)
 - **[JAZZ]** (jazz)
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[CLASSIC]** (classique)

Renforcement des basses

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **DBB** pour activer ou désactiver le renforcement dynamique des basses.

↳ Si la fonction DBB est activée, DBB s'affiche à l'écran.

Désactivation du son

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur **MUTE** pour désactiver/rétablir le son.

9 Écoute de la radio

Réglage d'une station de radio

- 1 Appuyez sur **TUN** pour sélectionner FM.
- 2 Maintenez la touche **◀▶** enfoncée pendant plus de 2 secondes.
 - ↳ [SEARCH] (recherche) s'affiche.
 - ↳ La radio se règle automatiquement sur une station présentant un signal puissant.
- 3 Répétez l'étape 2 pour régler d'autres stations de radio.
 - Pour régler une station dont le signal est faible, appuyez plusieurs fois sur **◀▶** jusqu'à obtention de la réception optimale.

Programmation automatique des stations de radio

Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 40 stations de radio présélectionnées.

- 1 En mode tuner, maintenez la touche **PROG** enfoncée pendant 2 secondes pour activer le mode de programmation automatique.
 - ↳ [AUTO] (auto) s'affiche.
 - ↳ Toutes les stations disponibles sont programmées dans l'ordre de qualité de réception des fréquences.
 - ↳ La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

Programmation manuelle des stations de radio

Remarque

- Vous pouvez programmer jusqu'à 40 stations de radio présélectionnées.

- 1 Permet de régler une station de radio.
- 2 Appuyez sur **PROG** pour activer le mode de programmation.
 - ↳ [PROG] (programmation) clignote sur l'afficheur.
- 3 Appuyez sur **PRESET +/-** pour attribuer un numéro (de 1 à 20) à cette station de radio, puis appuyez sur **PROG** pour confirmer.
 - ↳ Le numéro de présélection et la fréquence de la station présélectionnée s'affichent.
- 4 Répétez les étapes ci-dessus pour programmer d'autres stations.

Remarque

- Pour remplacer une station présélectionnée, mémorisez une autre station à sa place.

Sélection d'une station de radio présélectionnée

- 1 Appuyez sur **PRESET +/-** pour sélectionner un numéro de présélection.

Conseil

- L'antenne FM est reliée à l'unité principale.
- Placez l'antenne aussi loin que possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnement.
- Pour une réception optimale, déployez entièrement l'antenne FM et modifiez-en la position.

10 Autres fonctions

Réglage de l'arrêt programmé

Cet appareil peut passer automatiquement en mode veille après une durée définie.

- 1 Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée (en minutes).
↳ Si l'arrêt programmé est activé, **zZ** apparaît sur l'afficheur.

Pour désactiver l'arrêt programmé :

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** jusqu'à ce que **[OFF]** s'affiche.
↳ Si l'arrêt programmé est désactivé, **zZ** disparaît de l'afficheur.

Réglage de la minuterie de l'alarme

Cet appareil peut être utilisé comme un radio-réveil. La source DISC, TUNER ou iPod est activée pour fonctionner à une heure prédéfinie.

- 1 Vérifiez que vous avez correctement réglé l'horloge.
- 2 En mode veille, maintenez la touche **SLEEP/TIMER** enfoncée.
- 3 Appuyez sur **DISC**, **TUN** ou **iPod** pour sélectionner une source.
- 4 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
↳ Les chiffres des heures s'affichent et se mettent à clignoter.
- 5 Appuyez sur **⏮⏭** pour régler l'heure.
- 6 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
↳ Les chiffres des minutes s'affichent et se mettent à clignoter.

- 7 Appuyez sur **⏮⏭** pour régler les minutes.

- 8 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
↳ Le programmeur est réglé et activé.



Remarque

- Si la source iPod est sélectionnée alors qu'aucun iPod n'est connecté, le système bascule automatiquement sur la source tuner.

Activation et désactivation de l'alarme

- 1 En mode veille, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** pour activer ou désactiver le programmeur.
↳ Si le programmeur est activé, **⌚** s'affiche.
↳ Si le programmeur est désactivé, **⌚** disparaît de l'afficheur.



Remarque

- L'alarme n'est pas disponible en mode MP3 LINK.
- Si la source DISC est sélectionnée et que le lecteur ne peut pas lire la piste, le tuner est activé automatiquement.

Écoute de la musique à partir d'un lecteur audio

Cet appareil peut diffuser de la musique provenant d'un lecteur MP3.

- 1 Appuyez sur **MP3 LINK** pour sélectionner la source MP3 LINK.
- 2 Connectez le câble MP3 Link fourni à :
 - la prise **MP3 LINK** (3,5 mm) située sur l'appareil ;
 - la prise casque d'un appareil externe.
- 3 Commencez la lecture à partir de l'appareil externe (consultez son manuel d'utilisation).

11 Informations sur les produits



Remarque

- Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie nominale	2 x 5 W RMS
Réponse en fréquence	60 - 16 kHz, \pm 3 dB
Rapport signal/bruit	> 65 dB
Entrée AUX	0,5 V RMS 20 kohms

Disque

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12 cm/8 cm
Disques pris en charge	CD-DA, CD-R, CD-RW
CNA audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsion harmonique totale	< 1 %
Réponse en fréquence	60 Hz - 16 kHz (44,1 kHz)
Rapport signal/bruit	> 65 dBA

Tuner

Gamme de fréquences	FM : 87,5 – 108 MHz
Grille de syntonisation	50 kHz
Sensibilité	
- Mono, rapport signal/bruit	< 22 dBf
Sélectivité de recherche	< 36 dBu
Distorsion harmonique totale	< 3 %
Rapport signal/bruit	> 45 dBu

Enceintes

Impédance	4 ohms
Enceinte	3,5"
Sensibilité	> 82 dB / m / W

Informations générales

Alimentation CA	230 - 240 V, 50 Hz
Consommation électrique en mode de fonctionnement	20 W
Consommation électrique en mode veille d'économie d'énergie	< 1 W
Dimensions	
- Unité principale (l x H x P)	150 x 152 x 250 mm
- Enceinte (l x H x P)	150 x 152 x 197 mm
Poids	
- Avec emballage	5,07 kg
- Unité principale	2,02 kg
- Enceinte	2 x 0,895 kg

12 Dépannage



Avertissement

- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même. En cas de problème lors de l'utilisation de cet appareil, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si aucune solution à votre problème n'a été trouvée, visitez le site Web Philips (www.philips.com/welcome). Lorsque vous contactez Philips, placez votre appareil à portée de main et gardez le numéro de modèle et le numéro de série de l'appareil à disposition.

Pas d'alimentation

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation de l'appareil est correctement branchée.
- Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
- L'appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent, le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

Pas de son ou son faible

- Réglez le volume.
- Débranchez les écouteurs.
- Vérifiez que les enceintes sont bien connectées.
- Vérifiez si les câbles d'enceinte dénudés sont fixés.

Sorties audio gauche et droite inversées

- Vérifiez l'emplacement et le raccordement des enceintes.

Aucune réponse de l'appareil

- Débranchez et rebranchez la prise d'alimentation secteur, puis mettez à nouveau le système sous tension.
- L'appareil dispose d'une fonction d'économie d'énergie. Par conséquent,

le système s'éteint automatiquement 15 minutes après la fin de la lecture de la piste lorsqu'aucune commande n'a été utilisée.

La télécommande ne fonctionne pas

- Avant d'appuyer sur une touche de fonction, sélectionnez la touche adéquate sur la télécommande (au lieu de passer par l'unité principale).
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Insérez la pile en respectant la polarité (signes +/–) conformément aux indications.
- Remplacez la pile.
- Dirigez la télécommande directement vers le capteur situé à l'avant de l'appareil.

Aucun disque détecté

- Insérez un disque.
- Vérifiez que le disque n'a pas été inséré à l'envers.
- Attendez que la condensation sur la lentille se soit évaporée.
- Remplacez ou nettoyez le disque.
- Utilisez un CD finalisé ou un disque dont le format est compatible.

Mauvaise qualité de la réception radio

- Éloignez l'appareil de votre téléviseur ou magnétoscope.
- Déployez entièrement l'antenne FM.

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.
- Activez le programmeur.

Les réglages de l'horloge/du programmeur sont effacés.

- Une coupure de courant s'est produite ou le cordon d'alimentation a été débranché.
- Réglez à nouveau l'horloge/le programmeur.

